

ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ VYTVORENIA AUTORSKÉHO DIELA

ZVD-AG-c č. 4/2016

Objednávateľ:

ŠTÁTNE DIVADLO KOŠICE

Sídlo: Hlavná 58, 042 77 Košice
Konajúce: Mgr. Petrom Himičom, PhD. – generálny riaditeľom
Právna forma: štátna príspevková organizácia
Zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry SR, zriaďovacia listina MK 3035/2015-110/16314
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
IBAN: SK85 8180 0000 0070 0007 0481
SK35 818 0 0000 0070 0024 0452
SWIFT: SPSRSKBAXXX
IČO: 312 99 512
IČ DPH: SK2021469758
DIČ: 2021469758
Kontaktná osoba: Ing. Beáta Harhovská
Telefón: 055 – 2452 214
Fax: 055 – 2452 212
Webové sídlo: www.sdke.sk
E-mail: cinohra@sdke.sk

VALJEAN s.r.o.

Sídlo: Karpatská 8, 811 05 Bratislava
Konanie: Mgr. art. Daniel Fischer
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným
Register: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Sro, vložka č. 107018/B
IBAN: SK82 1100 0000 0029 4301 0553
IČO: 48 330 655
DIČ: 212 014 71 06 - nie je platcom DPH

(ďalej len „Agentúra“)

(spoločne ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

sa dohodli na tejto Zmluve o zabezpečení vytvorenia autorského diela (ďalej len „Zmluva“).

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Agentúra zastupuje na základe osobitnej zmluvy autora menom Mgr. art. Daniela Fischera, bytom Nová 11, 900 26 Slovenský Grob (ďalej len „Autor“).
2. Inscenáciou alebo predstavením sa pre účely tejto Zmluvy rozumie divadelné predstavenie diela **F. Zeller - „Otec“** (ďalej len „Inscenácia“ alebo „Predstavenie“).
3. Dielom sa pre účely tejto Zmluvy rozumie vytvorenie a nahratie komponovanej hudby k Inscenácii prostredníctvom Autora (ďalej len „Dielo“).
4. Agentúra vyhlasuje, že s Autorom má uzatvorenú zmluvu, na základe ktorej je oprávnená zastupovať Autora voči tretím osobám, uzatvárať vo svojom mene a na svoj účet zmluvy s tretími osobami v súvislosti s vytvorením diela a udeľovať tretím osobám licenciu na používanie autorských diel vytvorených Autorom v rozsahu potrebnom pre naplnenie účelu tejto Zmluvy.
5. Pre účely tejto Zmluvy je Zmluvná strana označovaná v celej Zmluve ako „Objednávateľ“ zároveň nadobúdateľom licencie podľa §65 a nasl. Autorského zákona a článku III tejto Zmluvy.

Článok II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je:
a) záväzok Agentúry, že vo vlastnom mene zabezpečí vytvorenie diela Autorom,

- b) záväzok Agentúry dodať CD nosič obsahujúci Dielo,
- c) záväzok Agentúry udeliť súhlas s použitím Diela Autora – t.j. udelenie licencie,
- d) záväzok Divadla zaplatiť Agentúre dohodnutú odmenu.

Článok III

Licencia

1. Agentúra touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie diela (ďalej len „licencia“), a to spôsobom použitia Diela, v rozsahu, na čas a za odmenu dohodnuté ďalej v tejto Zmluve.
2. Spôsob použitia diela: Agentúra udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie diela formou divadelného uvedenia diela výkonnými umelcami na verejnosti podľa ustanovenia § 26 ods. 1 a § 19 ods. 4 a), b), d), e), f) Autorského zákona.
3. Hudba bude použitá ako súčasť predstavenia, pri verejnom vykonaní – divadelnom predstavení.
4. Agentúra udeľuje Objednávateľovi súhlas na zaznamenanie Diela a Výkonu na zvukovo – obrazový záznam a licenciu na použitie takeého záznamu (celku alebo jeho časti) na účely štúdia diela, na účely propagácie Predstavenia všetkými mediálnymi spôsobmi, ako aj na účely archivácie záznamu.
5. Agentúra udeľuje Objednávateľovi súhlas na zaznamenanie Diela a Výkonu na obrazový záznam v podobe fotografie a licenciu na použitie takeého záznamu na účely propagácie Predstavenia všetkými mediálnymi spôsobmi, ako aj na účely archivácie fotografií. Použitie fotografií iným spôsobom podlieha súhlasu Autora; Autor je však povinný takýto súhlas bez vážnych dôvodov neodoprieť.
6. **Rozsah licencie:** Agentúra udeľuje Objednávateľovi licenciu ako výhradnú, v neobmedzenom rozsahu, t.j. bez vecného, územného, časového a množstevného obmedzenia.
7. Agentúra touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi **právo sublicencie**, t.j. Objednávateľ je oprávnený udeliť súhlas na použitie Diela v rozsahu licencie udelennej touto Zmluvou tretej osobe.
8. Agentúra ďalej v súlade s § 12 Občianskeho zákonníka v platnom znení, udeľuje Objednávateľovi súhlas na vyhotovenie a použitie obrazových záznamov Autora, mena a priezviska a iných prejavov osobnej povahy pre účely propagácie predstavenia, najmä pre účely použitia v bulletine predstavenia a v divadelných ročenkách. Agentúra súčasne vyhlasuje, že je na udelenie takeého súhlasu Autorom oprávnená.

Článok IV

Práva a povinnosti Agentúry.

1. Agentúra má právo najmä:
 - a) vyžadovať od Objednávateľa a tretích osôb v mene Autora rešpektovanie a dodržiavanie všetkých práv, ktoré mu prináležia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona,
 - b) na vyplatenie dohodnutej odmeny za vytvorenie Diela a udelenie licencie - riadne a včas, t.j. spôsobom, v termíne a vo výške dohodnutých v tejto Zmluve,
 - c) na vytvorenie obvyklých podmienok pre Autora, potrebných pre úspešné vytvorenie Diela vrátane poskytnutia ubytovania pre Autora na úrovni primeranej potrebám Autora a možnostiam Objednávateľa, na čas nevyhnutnej prítomnosti Autora v sídle Objednávateľa..
2. Agentúra sa zaväzuje, že Autor:
 - a) vlastnou tvorivou duševnou činnosťou vytvorí Dielo na vysokej umeleckej a profesionálnej úrovni, v období od **31.5.2016** do **10.6.2016**,
 - b) odovzdá dielo na CD nosiči do **10.6.2016** do rúk riaditeľa činohry
 - c) vytvorí dielo, tak aby bolo výsledkom vlastnej tvorivej duševnej činnosti. Agentúra prehlasuje, že dohliadne na to, aby Autor komponovanú hudbu vytvoril osobne a táto hudba bude pred odovzdaním schválené režisérom inscenácie; Agentúra prehlasuje, že dohliadne na to, aby Autor pri komponovaní hudby rešpektoval pokyny a lehoty režiséra inscenácie a Objednávateľa, bude sa usilovať o vysokú umeleckú úroveň a bude využívať všetky svoje schopnosti a profesionálne zručnosti,
 - d) strpí prípadné zásahy režiséra do výberu hudby, v rámci režisérskej koncepcie predstavenia,
 - e) sa bude riadiť organizačnými pokynmi Objednávateľa, a bude dodržiavať Pracovný poriadok Objednávateľa, predpisy BOZP a požiarnej ochrany platné pre Objednávateľa, v rozsahu potrebnom na splnenie predmetu tejto Zmluvy.
3. Agentúra sa zaväzuje, že Autorom vytvorené Dielo nebude mať také vady, ktoré by bránili jeho riadnemu použitiu v rozsahu udelennej licencie a ručí za jeho tvorivosť. Za škody, ktoré by

Objednávateľovi vznikli v súvislosti s nepravdivosťou vyhlásenia podľa predchádzajúcej vety zodpovedá Agentúra

4. Agentúra vyhlasuje, že zabezpečí aby sa Autor zúčastnil propagačných akcií na podporu Predstavenia, t.j. najmä na tlačových konferenciách a poskytovaní rozhovorov, podľa pokynov Objednávateľa.
5. Autor týmto vyhlasuje, že mu je známa skutočnosť, že odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je Dielo vyjadrené, prechádza vlastníctvom k tejto veci na Objednávateľa, a to okamihom odovzdania konečnej podoby Diela. Hmotným podkladom – vecou, prostredníctvom ktorej je Dielo vyjadrené je CD nosič.

Článok V

Práva a povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ ma právo najmä:
 - a) vyžadovať od Agentúry splnenie predmetu tejto Zmluvy a splnenie všetkých ostatných povinností zakotvených v tejto Zmluve,
 - b) žiadať od Agentúry úhradu škody, ktorá preukázateľne vznikla v príčinnej súvislosti s konaním, resp. opomenutím konania Autora v rozpore s touto Zmluvou.
2. Objednávateľ je povinný najmä:
 - a) rešpektovať, dodržiavať a zabezpečiť primeranú ochranu proti neoprávneným zásahom tretích osôb do práv, ktoré Autorovi prináležia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona,
 - b) vyplatiť Agentúre dohodnutú odmenu riadne a včas, t.j. spôsobom, v termíne a vo výške dohodnutých v tejto Zmluve,
 - c) vytvoriť obvyklé podmienky potrebné pre úspešné splnenie predmetu tejto Zmluvy.

Článok VI

Odmena

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že uhradí Agentúre odmenu vo výške **1500** ,- eur (slovom **jedentisícpäťsto** eur),
2. Odmena podľa prechádzajúceho odseku bude Agentúre uhradená na základe faktúry, ktorú Agentúra vystaví a doručí Objednávateľovi v zákonnej lehote. Agentúra bude fakturovať odmenu po premiére Inscenácie.
3. V dohodnutej odmene sú zahrnuté všetky finančné nároky Agentúry nevyhnutné pre splnenie predmetu tejto Zmluvy.
4. Agentúra sa zaväzuje, že z dohodnutej odmeny vyporiada všetky majetkové nároky Autora podľa tejto Zmluvy, ako aj odvodové a poplatkové zákonné povinnosti tak, aby Objednávateľ mohol používať Dielo Autora podľa tejto Zmluvy bez akýchkoľvek dodatočných finančných plnení voči Agentúre alebo voči Autorovi.
5. Náklady Objednávateľa na ubytovanie poskytnuté Autorovi sú jeho nepeňažným príjmom a podliehajú zdaneniu daňou z príjmu podľa osobitných predpisov.
6. V prípade, že Autor nenastúpi na Divadlom zabezpečené ubytovanie bez predchádzajúceho oznámenia, bude agentúra povinná uhradiť celú sumu, ktorá bude z tohto dôvodu fakturovaná Divadlu zo strany hotelového zariadenia; Autor (alebo Agentúra) je povinný oznámiť (písomne, e-mailom, telefonicky) nenastúpenie na ubytovanie najneskôr do 12.00 hod. dňa predchádzajúceho dňu nástupu, a to kontaktnej osobe Divadla uvedenej v záhlaví tejto Zmluvy; v prípade, že Autor nenastúpenie na ubytovanie nenahlási, dáva podpísaním tejto Zmluvy súhlas na zápočet takto vzniknutých nákladov na ubytovanie voči jeho honoráru dohodnutému v tejto Zmluve; resp. v prípade, že fakturácia zo strany hotelového zariadenia prebehne neskôr, než bude Agentúre uhradená faktúra podľa tejto Zmluvy, sa zaväzuje, že na základe písomnej výzvy Divadla, túto sumu uhradí.

Článok VII

Trvanie zmluvy, jej skončenie a odstúpenie od zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa končí:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva dojednaná,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od **31.5.2016** do **10.6.2016**. Trvanie tejto Zmluvy nemá vplyv na trvanie licencie udelené touto Zmluvou.

3. Dohodou Zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek. Na platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy, inak je neplatná.
4. Písomnosti týkajúce sa vzniku, zmeny alebo zániku zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou, alebo skutočností z tohto vzťahu vyplývajúcich si Zmluvné strany doručujú v priestoroch a objektoch Objednávateľa, a ak to nie je možné, doručujú sa písomnosti poštou ako doporučená zásielka. Povinnosť doručujúcej Zmluvnej strany doručiť písomnosť sa splní, len čo adresát písomnosť prevezme alebo len čo ju pošta vrátila doručujúcej Zmluvnej strane ako nedoručiteľnú, alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne.

Článok VIII

Sankcie

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute vo výške 20% z odmeny dohodnutej v článku V tejto Zmluvy pre tieto prípady:
 - a) odovzdanie Diela s vadami, ktoré bránia jeho riadnemu použitiu,
 - b) použitie zo strany Objednávateľa, v rozpore s licenciou udelenou Agentúrou,
 - c) nevytvorenie obvyklých podmienok zo strany Objednávateľa.
2. Použitím sankcie nie je dotknuté právo Zmluvnej strany na náhradu spôsobenej škody.
3. Agentúra je oprávnená domáhať sa ochrany práv Autora spôsobmi upravenými v príslušných ustanoveniach Autorského zákona.

Článok IX

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia §5a ods. 1 a nasl. zákona č. 211/200 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, je táto Zmluva povinne zverejňovaná zmluvou. V súlade s ustanovením §47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, nadobúda táto Zmluva účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Táto zmluva nahrádza všetky predošlé ústne zmluvy a dohody medzi Objednávateľom a Agentúrou, ktorej predmetom je vytvorenie Diela.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadne spory budú rozhodované riadnymi súdmi SR.
4. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú Zmluvnú stranu.
6. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Autorského zákona a ustanoveniami iných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré môžu mať alebo majú vzťah k právnym a iným skutočnostiam vyplývajúcim z tejto Zmluvy.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

Košice

Mgr. Peter HIMIČ, PhD.
generálny riaditeľ

Mgr. art. Daniel FISCHER
konateľ

za Objednávateľa

za VALJEAN s.r.o.